Porównanie tłumaczeń Izajasza 52:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oto mądrze postąpi mój sługa.\* Będzie wyniesiony\*\* i podniesiony, i bardzo wywyższony.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: Oto szczęśliwie powiedzie się mojemu słudze. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Będzie wyniesiony, יָרּום : wg 1QIsa a : I będzie wyniesiony, וירום ; w G brak. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 42:1-9</x>; <x>290 49:1-13</x>; <x>290 50:4-11</x>; <x>500 12:38-41</x> [↑](#footnote-ref-4)